

M A S S A G E N S E T R A T A M E N T O S
MASSAGES AND TREATMENTS

Ondas do Mar | Ocean waves | 30'/50'

Deixe-se levar por uma massagem de relaxamento **Lomi-Lomi**, com movimentos suaves de alongamentos, como o vaivém das ondas do mar.

*Let yourself be carried away by a **Lomi-Lomi** relaxation massage, with gentle stretching movements, like the coming and going of the ocean waves.*

Calor por um Fio | Heat through a Wire | 30'/50'

Onde o fio quente de uma **vela aromática**, derretida a verter pelo seu corpo, lhe proporciona um agradável despertar dos sentidos.

*The **candle** melts into warm sumptuous massage oil. This warm oil of natural butters can then be drizzled over the skin for a wonderful massage treatment to melt away tension and delicately nourish skin. The massage will leave you feeling relaxed - rejuvenated and renewed.*

Trouxas da Serra | Mountain Pindas | 30'/50'

Colhidas na nossa Serra de Aire e Candeeiros, as ervas medicinais são envolvidas em trouxas de pano, **pindas**, vaporizadas, criando um efeito terapêutico equilibrando a energia interior e trazendo bem estar

*Directly from the Serra de Aire and Candeeiros, medicinal herbs are wrapped in cloth bundles, **pindas**, vaporized, creating a therapeutic effect, improving blood circulation, promoting deep relaxation and helping interior energy balancing.*

Brisa de Chocolate | Chocolate Breeze | 30'/50'

Perca-se entre o aroma e os inúmeros benefícios da **pasta de chocolate quente**, o modo mais delicioso de desfrutar de uma nutritiva massagem.

*Lose yourself in the aroma and countless benefits of **hot chocolate paste**, the most delicious way to enjoy a nourishing massage.*

Sinta o Momento | Feel the Moment | 30'/50'

Encontre o reequilíbrio do corpo, desperte os sentidos, reduza o stress e as dores musculares, através da energia curativa das **pedras quentes**.

*Find the rebalance of the body, awake the senses, reduce stress and muscle pain, through the healing energy of **hot stones***

Mãos de Pluma | Feather Hands | 30'/50'

Foque-se nas mãos de pluma de um anjo e deixe que este **terapeuticamente** alivie as suas tensões acumuladas e contraturas.

*Focus on an angel's feathered hands and let them **therapeutically** relieve your built-up tensions and contractures.*

Massagens de 30 minutos: 40,00€ | Massagens de 50 minutos: 60,00€

IVA incluído à taxa legal em vigor

30 minutes Massage: €40.00 | 50 minutes Massage: €60.00

VAT included

Contacte a Recepção do Hotel e informe-se sobre a disponibilidade das nossas terapeutas

Contact the Hotel reception and confirm the availability of our therapists

Rua Dr. Carlos Nunes Ferreira,
Amiais de Cima 2025-012 Abrã

+351 249 877 080
+351 967 407 267

geral@casadaamieira.com
casadaamieira.com

M A S S A G E N S E T R A T A M E N T O S

MASSAGES AND TREATMENTS

Pérolas que Brilham | Shiny Pearls | 30'/50'

Dê vida às células do seu corpo através de uma **esfoliação** de perolas aromáticas e nutrição profunda da pele, renovando o seu brilho.

*Bring your body's cells to life through an **exfoliation** of aromatic pearls and deep nourishment of the skin, renewing its glow.*

Mãos que Conduzem | Leded Hands | 30'/50'

Deixe que as mãos conduzam o seu **sistema linfático**, reduzindo a retenção de líquidos e ativando o sistema sanguíneo.

*Let your hands guide your **lymphatic system**, reducing fluid retention and activating your blood system.*

Nas Nuvens | In the Clouds | 30'

Equilibre o corpo e a mente, com uma **massagem crânio-facial**, onde o céu será o limite.

*Balance body and mind with a **craniofacial massage**, where the sky is the limit.*

Por um Canudo | Bamboo Stems | 30'

Uma magnífica ferramenta da natureza, as **hastes de bambu**, promovem a libertação da energia do seu corpo, reduzindo a tensão e o stress.

*A magnificent tool of nature, **bamboo stems** promote the release of energy from your body, reducing tension and stress.*

Corpo em Forma | Body in Shape | 30'

Vocacionada para atletas, antes e após a prática de atividade física, a **massagem desportiva**, melhora o tônus muscular e reduz o risco de lesões.

*Aimed at athletes, before and after physical activity, **sports massage** improves muscle tone and reduces the risk of injury.*

A Cegonha | Stork | 30'

Uma nova vida está para chegar, vamos mimar a **cegonha e o bebé**, para que a sua hora seja calma e serena.

*A new life is about to arrive, let's spoil the **stork and the baby**, and make their time calm and serene.*

Magia | Magic | 30'

Entre na aventura e sinta toda a magia de uma especial massagem para **crianças até aos 14 anos**.

*Join the adventure and feel all the magic of a special massage for **children up to 14 years old**.*

Massagens de 30 minutos: 40,00€ | Massagens de 50 minutos: 60,00€

Massagem Crianças: 30,00€

IVA incluído à taxa legal em vigor

30 minutes Massage: €40.00 | 50 minutes Massage: €60.00 | kids Massage: €30.00

VAT included

Contacte a Receção do Hotel e informe-se sobre a disponibilidade das nossas terapeutas

Contact the Hotel reception and confirm the availability of our therapists

Rua Dr. Carlos Nunes Ferreira,
Amiais de Cima 2025-012 Abrã

+351 249 877 080
+351 967 407 267

geral@casadaamieira.com
casadaamieira.com

M A S S A G E N S E T R A T A M E N T O S

M A S S A G E S A N D T R E A T M E N T S

Peregrino | Pilgrim | 30'/50'

No Amieira Spa, pode usufruir do tratamento de lesões, como bolhas, lesões nas unhas dos pés, tendinites e contraturas, resultantes do esforço muscular e edemas vasculares (pernas inchadas). No entanto para as lesões que necessitem de tratamento especializado, deverá ser consultado um médico..

At Amieira Spa you can enjoy the treatment of injuries such as blisters, toenail injuries, tendonitis and contractures resulting from muscular effort and vascular oedemas (swollen legs). However, for injuries that require specialized treatment, a doctor should be consulted.

30 minutos: 40,00€ | 50 minutos: 60,00€ | IVA incluído à taxa legal em vigor

30 minutes: €40.00 | 50 minutes: €60.00 | VAT included

R E G U L A M E N T O | R U L E S

- As marcações de massagens deverão ser efetuadas previamente na Receção do Hotel.
 - O hóspede deverá comparecer no SPA, 15 minutos antes da hora marcada.
 - No cancelamento efetuado até 12 horas antes da marcação, não serão aplicados encargos.
 - O cancelamento sem aviso prévio, implica ao pagamento integral do tratamento.
 - O atraso à chegada do Amieira Spa não é recuperável, ficando naturalmente reduzido o pleno benefício do mesmo.
 - Todas as alterações de tratamentos previamente reservados estão sujeitas à disponibilidade do Spa.
 - Nas massagens com a duração de 30 minutos, o cliente deverá indicar à terapeuta qual a parte do corpo em que pretende o tratamento, uma vez que estas não são de corpo inteiro.
 - Será pedido a cada cliente o preenchimento de uma ficha Anamnese, por motivos de segurança.
 - O Amieira SPA, coloca à disposição dos seus clientes, um roupão, chinelos e roupa interior descartável para os tratamentos ou massagens, e toalhas para uso do restante spa.
 - Aconselha-se que todos os objetos de adorno sejam retirados antes dos tratamentos, (ex. relógios, fios, pulseiras);
 - O AMIEIRA SPA não se responsabiliza, civil e penalmente, por danos sofridos pelo cliente em consequência do uso incorreto dos espaços e equipamentos existentes nas instalações, pela perda, furto e/ou dano de objetos pessoais.
-
- Massage appointments must be made in advance at the Hotel Reception.*
 - The guest must arrive at the SPA, 15 minutes before the scheduled time.*
 - For cancellations made up to 12 hours before the appointment, no charges will be applied.*
 - Cancellation without prior notice implies full payment of the treatment.*
 - The delay in arriving at the Amieira Spa is not recoverable, and its full benefit will naturally be reduced.*
 - All changes to previously booked treatments are subject to Spa availability.*
 - In massages lasting 30 minutes, the client must indicate to the therapist which part of the body he wants the treatment on, as these are not full-body massages.*
 - Each client will be asked to fill in an Anamnesis form, for security reasons.*
 - The Amieira SPA provides its customers with a bathrobe, slippers and disposable underwear for treatments or massages, and towels for use in the rest of the spa.*
 - It is advisable that all adornment objects are removed before treatments (eg watches, wires, bracelets);*
 - AMIEIRA SPA is not responsible, civilly or criminally, for damages suffered by the customer as a result of the incorrect use of spaces and equipment in the facilities, for the loss, theft and/or damage of personal objects.*

Rua Dr. Carlos Nunes Ferreira,
Amiais de Cima 2025-012 Abrã

+351 249 877 080
+351 967 407 267

geral@casadaamieira.com
casadaamieira.com